

(社) 日本パン技術研究所主催  
第 41 回海外研修のお知らせ

**2004 年 “ラスベガス ベーカリー-EXPO” と  
メキシコ実技講習**

研 修 期 間 : 2004 年 8 月 16 日 (月) ~ 8 月 25 日 (水) 全 8 泊 10 日間

参 加 費 用 : 参加者 8~10 名の場合 : 545,000 円

11~13 名の場合 : 535,000 円

14 名以上の場合 : 525,000 円

参加申込締切日 : 6 月 10 日まで (先着順)

主 催 : (社) 日本パン技術研究所 (担当: 杉浦英明)

134-0088 東京都江戸川区西葛西 6-19-6

電話: 03-3689-7571

ファックス: 03-3689-7574

セミナー担当 : SAFMEX 社 (メキシコ) ベーキング センター

旅行手配担当 : (株) パンワールド (東京都知事登録第 3 種 3917 号)

旅行業取扱主任者: 高橋秀尚

166-0001 東京都杉並区阿佐谷北 4-25-18-112

電話: 03-3310-2321

ファックス: 03-3310-2345

※ (社) 日本パン技術研究所維持会員

後 援 : SAFMEX 社 (メキシコ)

IBIE エキスポ展示会本部

協 力 : S.I.Lesaffre 社

日仏商事株式会社

今年はベーカリー-EXPO が前回の 9 月と異なり 8 月に開催のため、航空運賃が夏季シーズン適用のものとなり、参加費用が変更になっておりますことをご了承下さい。

## 研修の主要テーマ

- ◇ 今年はアメリカ最大のベーカリー業界展示会『I B I EベーカリーEXPO』がネバダ州ラスベガスで8月15日～18日に開催されます。前回の2001年はアメリカ同時多発テロで当研究所主催の研修旅行が中止となりましたので7年ぶりの実施となりますが、今回は全2日間を展示会の視察にあてます。
- ◇ 同展示会の訪問者数（予測）は約3万人、出典企業数は800社以上、全世界における製パン関連業界最大展示会の一つです。
- ◇ 出展内容は最新の機器設備、包材、食材、輸送システム、コンピューター制御、店舗開発など、各種ハード・ソフトを網羅するというもので情報入手のための最大効果が期待されます。
- ◇ さて、アメリカのベーカリー・フードサービス業界の最新事情はどうなっているのでしょうか？ アルチザンブレッドの伸びは？ 今注目のベーカリー・カフェは？
- ◇ 今回の研修旅行ではベーカリーEXPOの視察に加えて、日本の製パン市場の4倍近い消費量を持つアメリカ市場での最新トレンドを探求します。ラスベガス地区で現地事情に詳しい食品市場コンサルタントが同行してベーカリー、スーパーマーケット（インスタベーカリー）、ベーカリー・カフェなど最新業態のフィールドトリップ（現場視察）を行います。販売形態、商品トレンドなどの最新情報を得る絶好の機会となりますよう。
- ◇ さらに今回はフランスのル・サッフル社の協力を得て、メキシコにある同社（SAFMEX）ベーキングセンターにおける1日の実技研修を受けます。メロンパンの原点ともいえる“コンチャ”、スペイン人の伝えた“パン エスパニオール”、さらにメキシコの国民食トルティーヤとタコスなどの実技講習と試食が予定されています。
- ◇ また 遠路はるばる訪問するメキシコのベーカリー、スーパーマーケット、食品市場なども見学し、パン事情や食文化を視察します。これらの得がたい体験は今後の日本でのトレンド模索に大きなヒントとなることを確信しております。

今回の研修旅行は製パン業界は勿論 ベーカリー・カフェ & レストラン、フードサービス等における商品メニュー開発に際して十分に価値があると考えます。

皆様のご参加をいただきたく、ご案内申し上げます。

（社）日本パン技術研究所

担当： 杉浦 英明

(社) 日本パン技術研究所主催 第41回海外研修  
**【ラスベガス IBIE ベーカリーEXPO とメキシコ実技講習】**  
**研修日程表**

日付	発着地	時刻	航空便・スケジュール
2004年 8月16日 (月)	大阪・福岡・札幌発の参加者は成田または羽田着便で成田空港に集合		
	成 田 発	16:25	ユナイテッド航空 UA890
	ロスアンゼルス着	10:15	
	アメリカ入国手続きの後に国内線に乗り継ぎ		
	ロスアンゼルス発	12:55	UA1486
	ラスベガス着	13:57	
	展示会場の入場手続きをした後に市内のホテルに移動 (ラスベガス宿泊)		
8月17日 (火)	ホテルで朝食。シャトルバスで展示会会場に移動。 10:00~17:00 [2004年度ラスベガス IBIE ベーカリーEXPO] 展示会を視察 (ラスベガス宿泊)		
8月18日 (水)	ホテルで朝食。シャトルバスで展示会会場に移動。 10:00~17:00 [2004年度ラスベガス IBIE ベーカリーEXPO] 展示会を視察 (ラスベガス宿泊)		
8月19日 (木)	ホテルで朝食。 予定として 08:00~13:00 現地在住の食品コンサルタントが同行してラスベガス地区のベーカリー、ベーカリーカフェ、スーパーマーケット(インスタアベーカリー)などにおける商品群、販売業態の最新トレンド調査。 (ラスベガス宿泊)		
8月20日 (金)	ホテルで朝食。専用バスでラスベガス空港に移動		
	ラスベガス発	08:55	UA1483
	ロスアンゼルス着	10:03	
	——乗り継ぎ——		
	ロスアンゼルス発	11:30	UA1003
	メキシコシティ着	17:08	
	メキシコ入国手続きの後に市内のホテルに移動。 (メキシコシティ泊)		
8月21日 (土)	ホテルで朝食。 専用車および日本語通訳を手配。		

	メキシコシティ地区におけるベーカリー、スーパーマーケット（インスタアベーカリー）の視察など。  (メキシコシティ泊)
8月22日 (日)	ホテルで朝食。 午前：メキシコ最大の都市遺跡「テオティワカン」の見学 午後：メキシコシティ市内の要所を見学および名物のタコス専門店での試食体験・食品市場の視察など。専用車と日本語通訳を手配。  (メキシコシティ泊)
8月23日 (月)	ホテルで朝食。専用車で郊外にある SAFMEX 社ベーキングセンターに移動。 <b>09：00～16：30</b> 「メキシコの伝統的なパン、菓子パン類」の実技講習 日本語通訳とテキストを手配。 終了後にメキシコシティに戻る。  (メキシコシティ泊)
8月24日 (火)	早朝に専用車でメキシコシティ空港に移動。 ----- メキシコシティ発 07：05 UA1010 サンフランシスコ着 09：50 ----- アメリカ通過手続きを受けてから成田行き国際線に乗り継ぎ ----- サンフランシスコ発 13：50 UA853  (機中泊)
8月25日 (水)	成 田 着 16：30 ----- 入国手続きの後、解散。 大阪、福岡、札幌からの参加者は国内線で移動。

### 宿泊ホテル

宿泊日・都市名	ホテル名	住所・電話・ファックス
8月16日～20日 ラスベガス 4泊	<b>MONTE CARLO HOTEL</b> モンテカルロ ホテル	<b>3770 Las Vegas Blvd.</b> <b>Las Vegas, Nevada</b> <b>Tel : 702-730-7777</b> <b>Fax : 702-730-7250</b>
8月20日～24日 メキシコシティ 4泊	<b>NH KRYSTAL HOTEL</b> クリスタル ホテル	<b>Liverpool 155, Mexico City</b> <b>Tel : 5511-8779</b> <b>Fax : 5511-3490</b>

## 《募集要項》

旅行期間：2004年8月16日（月）～8月25日（木） 全8泊10日

参加費用：参加者 8～10名の場合・・・545,000円

11～13名の場合・・・535,000円

14名以上の場合・・・525,000円

◎ この費用に含まれるものは下記の通りです。

---

成田空港発着のエコノミー級割引航空運賃、日程表に基づくホテル宿泊代（二人部屋）、移動・視察のための専用バス代、メキシコのセミナー費用、テキスト代、日本人通訳代、成田空港施設使用料、アメリカ・メキシコ空港税、全日程同行ツアーエスコート費用、空港／ホテルのポーター料金、見学先へのお礼品代、6回の朝食代、展示会入場料、ラスベガスのフィールドトリップ（現場視察）費用。

◎ 下記の費用は別途後計上下さい。

---

- 昼・夕食代：概算額として 60,000円を計上してください。（現地で実費精算の後レシート発行）
- 宿泊ホテル個室使用料実費（8泊で 80,000円）
- 東京と大阪／福岡／札幌間往復の国内線割引航空運賃（大阪発着：12,000円 福岡：18,000円 札幌：20,000円）
- 旅行中の個人的費用（お小遣い、飲酒代、電話代、サンプル商品購入代など）
- 規定重量を超える航空会社手荷物運搬料、
- 旅券取得代、旅行保険代

◎ 参加申込方法・最終締切日

---

別紙の「参加申込書」に記入し **2004年6月10日までに（必着）**としてください。

（社）日本パン技術研究所宛ファックスでお送り下さい。

**ファックス番号：03-3689-7574**

（注）旅券が既にある場合は、**有効期限をご確認下さい。**

（注）「参加申込書」がお手元がない場合は、下記（株）パンワールドまでご請求下さい。

◎ 参加中止（キャンセル）の場合

---

7月15日以後は ホテル宿泊代がキャンセル代として発生します。

それ以後のキャンセル代は 別紙に定めてある業界規定によります。

◎ 旅行手配担当会社

---

（株）パンワールド（東京都知事登録第3種3917号 旅行業取扱主任者 高橋秀尚）

166-0001 東京都杉並区阿佐谷北 4-25-18-112

電話：03-3310-2321 FAX：03-3310-2345